

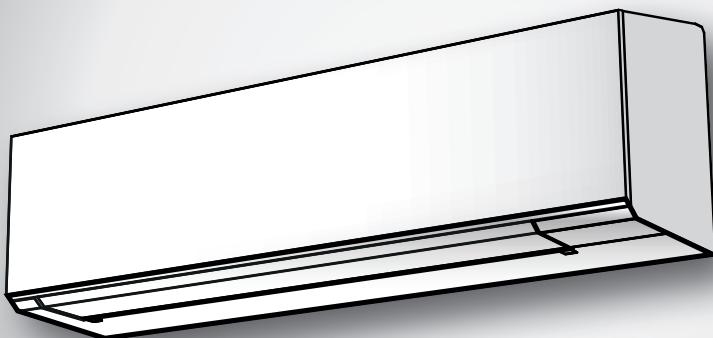
TOSHIBA

РЪКОВОДСТВО ЗА МОНТАЖ
КЛИМАТИК (ТИП СПЛИТ)

R32

INVERTER

БЪЛГАРСКИ



Вътрешен модул
RAS-18N4KVSG-E
RAS-B22N4KVSG-E
RAS-B24N4KVSG-E

Външен модул
RAS-18J2AVSG-E
RAS-22J2AVSG-E
RAS-24J2AVSG-E

ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ	1
АКСЕСОАРИ	5
ДИАГРАМА ЗА ИНСТАЛИРАНЕ НА ВЪТРЕШНИЯТ И ВЪНШНИЯТ МОДУЛ	6
■ Допълнителни елементи за монтаж	6
ВЪТРЕШЕН МОДУЛ	7
■ място за монтаж	7
■ пробиване на отвор и монтиране на монтажната планка	7
■ как да се свърже дистанционно управление за работа с кабел	7
■ инсталациране на тръбите и гъвкавата дренажна тръба	8
■ фиксиране на вътрешия модул	9
■ дренаж	10
ВЪНШЕН МОДУЛ	10
■ място за монтаж	10
■ предпазни мерки при монтиране в региони със снеговалеж и ниски температури	10
■ източване на водата	11
■ свързване на тръбите за хладилния агент	11
■ създаване на вакуум	12
РАБОТА ПО ЕЛЕКТРИЧЕСКАТА СИСТЕМА	13
■ свързване на кабелите	13
■ в случай на свързване на вътреши тяло с външно тяло 1:1	14
■ в случай на свързване на вътреши тяло с инверторна мулти система (IMS)	16
ДРУГИ	17
■ тест за наличие на газови течове	17
■ избиране на настройки „A“ или „B“ на дистанционното управление	17
■ тестов режим	17
■ настройване на функцията за автоматично рестартиране	17
ПРИЛОЖЕНИЕ	18

ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ



Прочетете внимателно предпазните мерки в настоящото ръководство, преди да използвате уреда.



Този уред е напълнен с R32.

- Преди монтажа внимателно прочетете тези предпазни мерки за безопасност.
- Спазвайте предпазните мерки, описани тук, за да избегнете рисковете за Вашата безопасност.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ : Указва, че неправилната употреба на този уред може да причини сериозни наранявания или смърт.

ВНИМАНИЕ

: Указва, че неправилната употреба на този уред може да предизвика телесна повреда (*1) или имуществени щети (*2).

*1: Телесна повреда означава лек инцидент, изгаряне или токов удар, които не изискват прием или неколкократно посещение в болница.

*2: Имуществена щета означава повреда, която засяга вещи или средства.

За обществено ползване

Захранващият кабел и свързващият кабел на уреда трябва да са изолирани поне с полипропилен (модел H07RN-F) или да е с означение 60245 IEC66. (Трябва да бъде инсталирано в съответствие с националните предписания)

ВНИМАНИЕ

За да изключите устройството от захранването

Това устройство трябва да бъде свързано към захранването с помощта на автоматичен прекъсвач или с ключ с разделящи се контакти с дебелина поне 3 mm всеки.

ОПАСНОСТ

- ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ ЕДИНСТВЕНО ОТ КВАЛИФИЦИРАН ПЕРСОНАЛ
- ПРЕДИ ДА ЗАПОЧНЕТЕ КАКВАТО И ДА Е РАБОТА ПО ЕЛЕКТРИЧЕСКИТЕ ЕЛЕМЕНТИ, ИЗКЛЮЧЕТЕ ЗАХРАНВАНЕТО. УВЕРЕТЕ СЕ, ЧЕ ВСИЧКИ ЗАХРАНВАЩИ КЛЮЧОВЕ СА ИЗКЛЮЧЕНИ.
НЕСПАЗВАНЕТО НА ГОРНОТО УКАЗАНИЯ МОЖЕ ДА ПРЕДИЗВИКА ЕЛЕКТРИЧЕСКИ УДАР.
- СВЪРЖЕТЕ ПРАВИЛНО СЪЕДИНИТЕЛНИЯ КАБЕЛ. АКО СЪЕДИНИТЕЛНИЯ КАБЕЛ Е СВЪРЗАН ГРЕШНО, ЕЛЕКТРИЧЕСКИТЕ ЧАСТИ МОГАТ ДА БЪДАТ ПОВРЕДЕНИ.
- ПРОВЕРЕТЕ ДАЛИ ЗАЗЕМИТЕЛНИЯТ ПРОВОДНИК НЕ Е СКЪСАН ИЛИ ИЗКЛЮЧЕН ПРЕДИ ИНСТАЛИРАНЕ.
- НЕ ИНСТАЛИРАЙТЕ БЛИЗО ДО МЕСТА С ВИСОКА КОНЦЕНТРАЦИЯ НА ЗАПАЛИМ ГАЗ ИЛИ ГАЗОВИ ИЗПАРЕНИЯ.
НЕСПАЗВАНЕТО НА ТАЗИ ИНСТРУКЦИЯ МОЖЕ ДА ДОВЕДЕ ДО ПОЖАР ИЛИ ЕКСПЛОЗИЯ.
- ЗА ДА ИЗБЕГНЕТЕ ПРЕГРЯВАНЕ НА ВЪТРЕШНИЯ МОДУЛ, КОЕТО ДА ДОВЕДЕ ДО ПОЖАР, ПОСТАВЕТЕ МОДУЛА ДОСТАТЪЧНО ДАЛЕЧ (ПОВЕЧЕ ОТ 2 М) ОТ ИЗТОЧНИЦИ НА ТОПЛИНА КАТО РАДИATORI, ПЕЧКИ, ФУРНИ, ПЕЩИ И Т.Н.
- КОГАТО ПРЕМЕСТВАТЕ КЛИМАТИКА, ЗА ДА ГО ИНСТАЛИРАТЕ ОТНОВО НА ДРУГО МЯСТО, ВНИМАВАЙТЕ ДА НЕ СМЕСИТЕ ХЛАДИЛНИЯ АГЕНТ (R32) С КАКЪВТО И ДА Е ДРУГ ГАЗ В ОХЛАДИТЕЛНИЯ КОНТУР. АКО СЕ СМЕСИ ВЪЗДУХ ИЛИ ДРУГ ГАЗ С ХЛАДИЛНИЯ АГЕНТ, НАЛЯГАНЕТО В ОХЛАДИТЕЛНИЯ КОНТУР ЩЕ СТАНЕ НЕНОРМАЛНО ВИСОКО И ТОВА ЩЕ ДОВЕДЕ ДО СПУКВАНЕ НА ТРЪБА И НАРАНЯВАНЕ НА ХОРА.
- АКО ПО ВРЕМЕ НА ИНСТАЛИРАНЕ СЕ ПОлучи ТЕЧ НА ХЛАДИЛЕН АГЕНТ ОТ ТРЪБИТЕ, НЕЗАБАВНО ПРОВЕТРЕТЕ СТАЯТА СЪС СВЕЖ ВЪЗДУХ. АКО ХЛАДИЛНИЯТ АГЕНТ Е ЗАТОПЛЕН ОТ ОГЪН ИЛИ НЕЩО ДРУГО, ТОЙ ЗАПОЧВА ДА ОТДЕЛЯ ОТРОВЕН ГАЗ.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Никога не модифицирайте това устройство като премахвате който и да е предпазител или като окъсявате, който и да е предпазен изключвател.
- Не инсталирайте на места, където основата не може да издържи теглото на устройството.
Ако устройството падне, може да нарани хора или да повреди имуществото Ви.
- Преди да извършвате работа по електрическите вериги, монтирайте одобрен щепсел към захранващия кабел.
Също така се уверете, че устройството е правилно заземено.
- Устройството трябва да бъде инсталирano в съответствие с националните предписания.
Ако откриете каквито и да е неизправности, не монтирайте устройството.
Незабавно се обадете на Вашия дилър.

- Не използвайте друго охлаждащо вещество, освен посоченото като допълващо или заместващо.
В противен случай може да възникне необичайно високо налягане в цикъла на охлаждане, което да доведе до повреда или експлозия на продукта или до телесни повреди.
- Не използвайте други средства за ускоряване на процеса на размразяване или за почистване, освен препоръчаните от производителя.
- Уредът трябва да се съхранява в помещение без наличие на постоянно работещи източници на запалване (например: открит пламък, работещ газов уред или работещ електрически нагревател.)
- Имайте предвид, че хладилният агент може да няма миризма.
- Не пробивайте и не изгаряйте уреда, тъй като е под налягане. Не излагайте уреда на топлина, пламъци, искри или други източници на запалване. В противен случай може да експлодира и да причини нараняване или смърт.
- За модел с хладилен агент R32 използвайте тръби, конична гайка и инструменти, предназначени за хладилен агент R32. Използването на съществуващите (R22) тръби, конична гайка и инструменти може да доведе до необичайно високо налягане в охладителния контур (тръбопроводите) и да причини експлозия и нараняване.
- Дебелината на медните тръби, използвани за хладилен агент R32, трябва да бъде над 0,8 mm. Никога не използвайте медни тръби по-тънки от 0,8 mm.
- След приключване на монтажа или обслужването се уверете, че няма изтичане на хладилен агент. При контакт на хладилния агент с огън може да се образува токсичен газ.
- Спазвайте националните разпоредби относно газа.

ВНИМАНИЕ

- Излагането на устройството на вода или друга влага преди инсталациране, може да доведе до токов удар.
Не съхранявайте във влажни мазета и не оставяйте под дъжд. Също така не намокряйте.
- След като разопаковате устройството, внимателно го проверете за възможни повреди.
- Не инсталирайте уреда на място, където може да настъпи изтичане на запалим газ. В случай че изтече газ и той се натрупа около уреда, това може да доведе до пожар.
- Не инсталирайте на места, които ще увеличат вибрациите на устройството. Не инсталирайте на места, които могат да увеличат нивото на шума на устройството или където шумът и издухваният въздух могат да обезпокоят съседите.
- За да избегнете персонални наранявания, бъдете внимателни, когато работите с части с остри ръбове.
- Моля прочетете това Ръководство за инсталациране внимателно, преди да инсталирате устройството. То съдържа допълнителни важни инструкции за правилното инсталациране на устройството.
- Производителят не носи никаква отговорност за повреда, настъпила поради несъблюдаване на указанията в това ръководство.

ИЗИСКВАНЕ ЗА ИЗВЕСТЯВАНЕ НА ЛОКАЛНИЯ ДОСТАВЧИК НА ЗАХРАНВАНЕТО

Моля уверете се напълно, че за инсталацирането на това устройство е известен локалният доставчик на захранване, преди самата инсталация. Ако срещнете трудности или ако инсталацирането не е одобрено от доставчика, сервизната агенция ще предприеме адекватни мерки.

■ Важна информация относно използванния хладилен агент

Този продукт съдържа флуорирани парникови газове.

Не изпускате газове в атмосферата.

Тип хладилен агент: **R32**

стойност на GWP⁽¹⁾: **675 *** (напр. R32 реф. AR4)

⁽¹⁾GWP = потенциал за глобално затопляне

Количеството на хладилния агент е посочено на табелката на уреда.

* Стойността е на базата на регламента за флуорираните газове 517/2014

АКСЕСОАРИ

Вътрешен Модул			
№	Наименование на детайла	№	Наименование на детайла
①	 Монтажна платка x 1	②	 Безжично дистанционно управление x 1
③	 Батерия x 2	④	 Стойка за дистанционно управление x 1
⑤	 Toshiba Ултра чист филтър x 2	⑥	 Монтажен винт x 6
⑦	 Винт за дърво с ниска глава x 2	⑧	 Ръководство на потребителетя x 1
⑨	 Ръководство за монтаж x 1	⑩	 Винт x 2
⑪	 Винт за дърво с ниска глава x 1	⑫	 Капак на батериите x 1

Външен Модул			
№	Наименование на детайла	№	Наименование на детайла
⑬	 Източваща пробка x 1	⑭	 Водонепропускливи капак x 2

Въздушни филтри

Да се почистват на всеки 2 седмици.

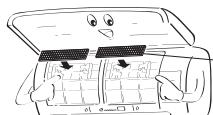
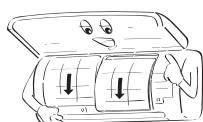
1. Отворете смукателната решетка.
2. Отстранете въздушните филтри.
3. Почистете с прахосмукачка или измийте, след което подсушете.
4. Монтирайте отново филтрите и затворете смукателната решетка.

Филтрите

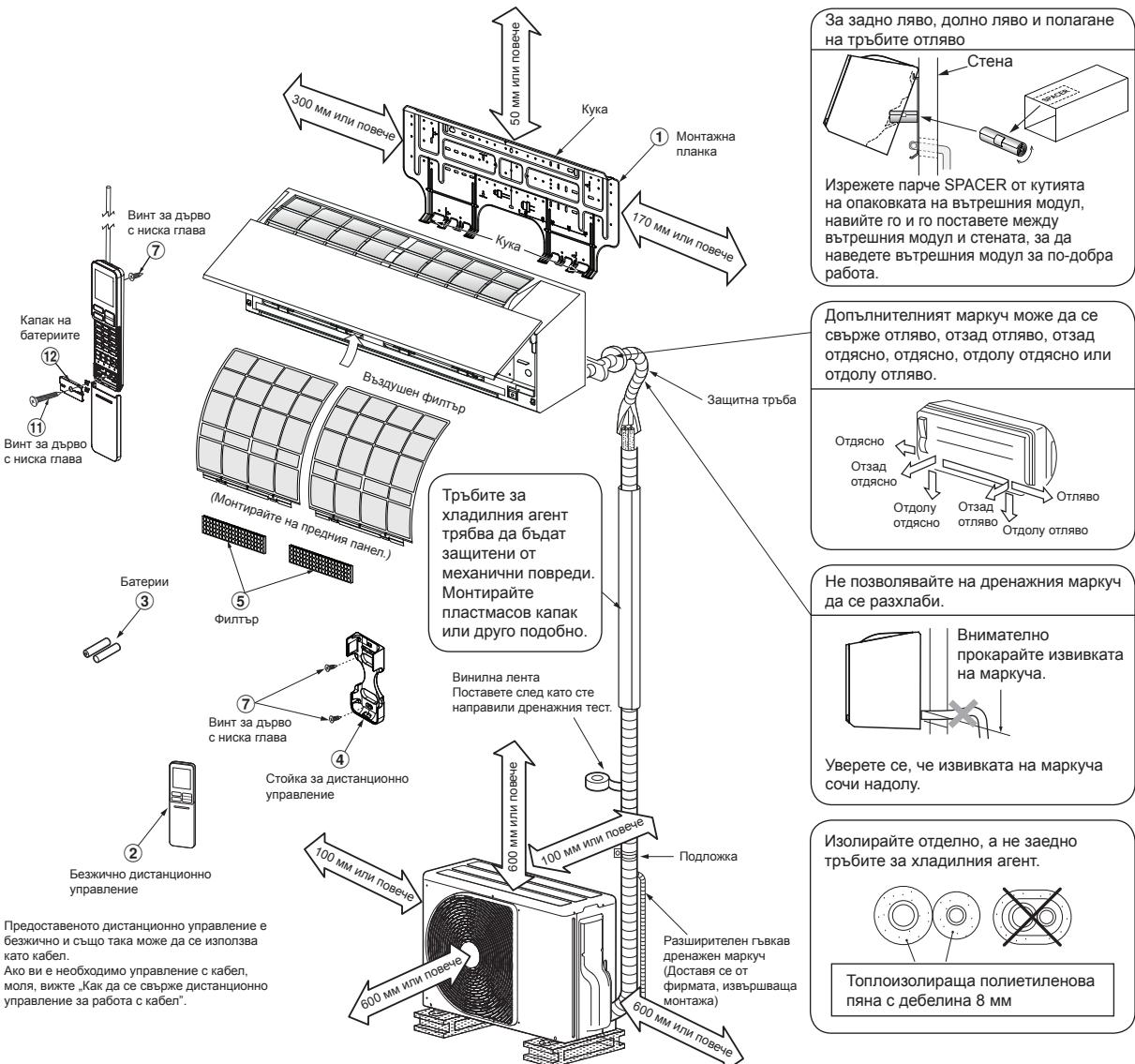
Поддръжка & Срок на годност при съхранение в склад.

При запрашаване почиствайте на всеки 3-6 месеца или покройте филтъра.

1. При почистване Ви препоръчваме да използвате или вакуум, който да изсмуче насыпалата се по и вътре във филтъра прах, или вентилатор, който я да издуха.
 2. Ако за почистване на филтъра се налага използването на вода, използвайте обикновена вода, за да измийте филтъра, след което го изсушете на слънчева светлина за 3-4 часа или докато изсъхне напълно. Освен това можете да използвате сешоар за коса, за да го подсушите. Имайте предвид че почистването с вода може да намали производителността на филтъра.
 3. Сменяйте на всеки 2 години или по-често. (За закупуването на нов филтър се свържете с вашия дистрибутор) (P/N : RB-A623DA)
- Забележка: Животът на филтъра зависи от степента на замърсеност на работната среда. Високите нива на замърсеност може да изисква по-често почистване или смяна на филтъра. Във всички случаи препоръчваме закупуването на допълнителен комплект филтри за подобряване на почистващия и дезодориращ ефект на Вашия климатик.



ДИАГРАМА ЗА ИНСТАЛИРАНЕ НА ВЪТРЕШНИЯ И ВЪНШНИЯ МОДУЛ

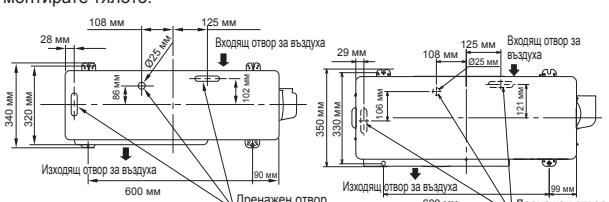


Допълнителни елементи за монтаж

Код на елемента	Име на елемента	Количество
(A)	Маркуч за хладилен агент Страна на течността : Ø 6,35 мм Страна на газа : Ø 12,70 мм	Всеки
(B)	Изолационен материал на маркуча (полиетиленова пяна с дебелина 8 мм)	1
(C)	Кит, пластмасови ленти	Всеки

Схема на разположението на фиксиращите болтове на външния модул

- Закрепете външният модул с фиксиращи болтове и гайки, ако ще бъде изложен на силен вятър.
- Използвайте Ø 8 mm или Ø 10 mm анкерни болтове и гайки.
- Ако ще трябва да източвате замръзнала вода, към долната планка на външният модул поставете дренажен нипел (13) капак (14) преди да монтирате тялото.



RAS-18, 22J2AVSG-E

RAS-24J2AVSG-E

* При използване на външен модул, към който са свързани няколко вътрешни модула, направете справка с ръководството за монтаж, доставено със съответния модел.

ВЪТРЕШЕН МОДУЛ

Място за монтаж

- Място, осигуряващо достатъчно пространство около вътрешният модул, както е показано на диаграмата
 - Място, където няма препятствия в близост до входящия и изходящия въздушни отвори
 - Място, което позволява лесен монтаж на маркучка до външния модул
 - Място, което позволява отварянето на предния панел
 - Вътрешният модул трябва да се монтира на най-малко 2,5 м височина.
- Освен това не трябва да се слага нищо върху вътрешния модул.

ВНИМАНИЕ

- Трябва да се избегва попадането на директна слънчева светлина върху безжичния приемник на вътрешния модул.
 - Микропроцесорът на вътрешния модул не трябва да бъде твърде близо до източници на радиосмущения.
- (За подробности, виж Ръководството на потребителя)

Дистанционно управление

- Място, където няма препятствия, като напр. завеси, които могат да възпрепятстват сигнала от вътрешния модул
- Не монтирайте дистанционното управление на места, изложени на пряка слънчева светлина или близо до източници на топлина, като напр. печки.
- Дръжте дистанционното управление на поне 1 м встрани от телевизор или музикална уредба. (Това е необходимо за да предпази от смущения, картигата или звука.)
- Местоположението на дистанционното управление трябва да се определи както е показано по-долу.



Пробиване на отвор и монтиране на монтажната планка

Пробиване на отвор

Когато инсталирате тръбите за хладилния агент отзад

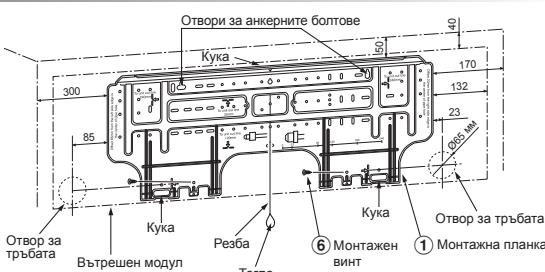


1. След като определите позицията на отвора за тръбата на монтажната планка (↗), пробийте отвор за тръбата ($\varnothing 65$ mm) под лек наклон надолу към външния модул.

ЗАБЕЛЕЖКА

- Когато пробивате стена, която съдържа метална пръчки, стоманена тел или метални плочки, уверете се, че използвате периферен пръстен, който се продава отделно.

Инсталиране на монтажната планка



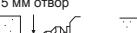
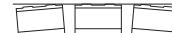
Когато монтажната планка е монтирана директно на стената

1. Закрепете стабилно монтажната планка на стената като я завиете отгоре и отдолу, за да окачите вътрешния модул.
2. За да инсталирате монтажната планка на бетонна стена с анкерни болтове, използвайте отвори за анкерните болтове както е показано на следната фигура.
3. Инсталрайте монтажната планка хоризонтално на стената.

ВНИМАНИЕ

Когато инсталирате монтажната планка с монтажни винтове, не правете дупки за анкерни болтове. В противен случай устройството може да падне и да причини персонални контузии или имуществени щети.

Монтажна планка
(Спазвайте хоризонтална посока.)



ВНИМАНИЕ

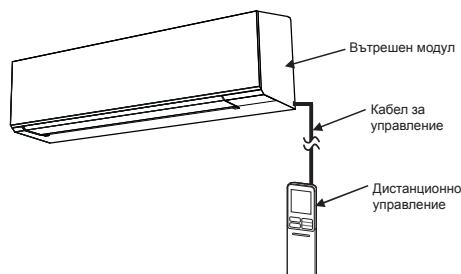
Невъзможността да инсталирате внимателно модула, може да причини персонални контузии или имуществени щети, ако той падне.

- В случай, че стената е тухлена, бетонна или друга подобна, направете отвор с диаметър 5 mm.
- Вкарайте дюбелите за съответните монтажни винтове ⑥.

ЗАБЕЛЕЖКА

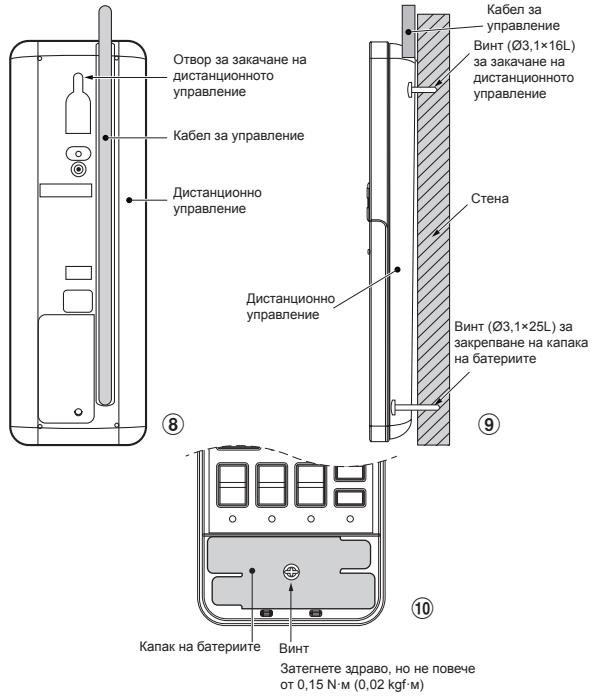
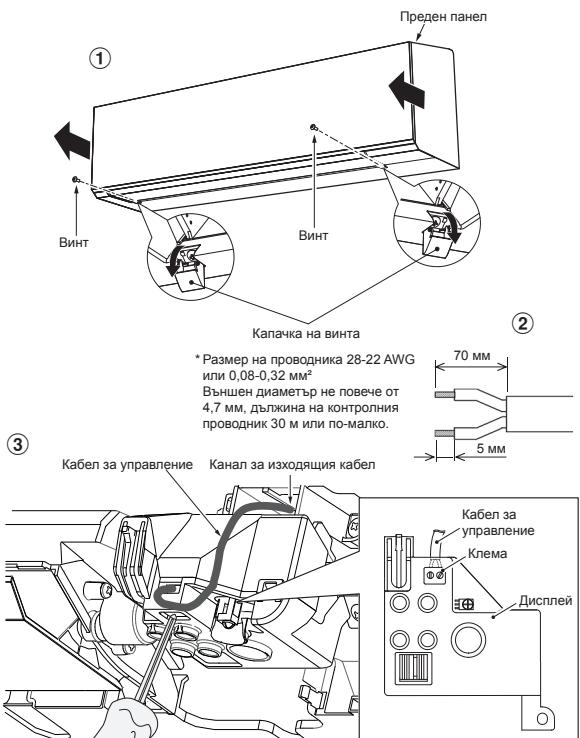
- Захванете четирите Ѹгъла и долните части на монтажната планка с 4 до 6 монтажни винта, за да я инсталирате.

Как да се свърже дистанционно управление за работа с кабел



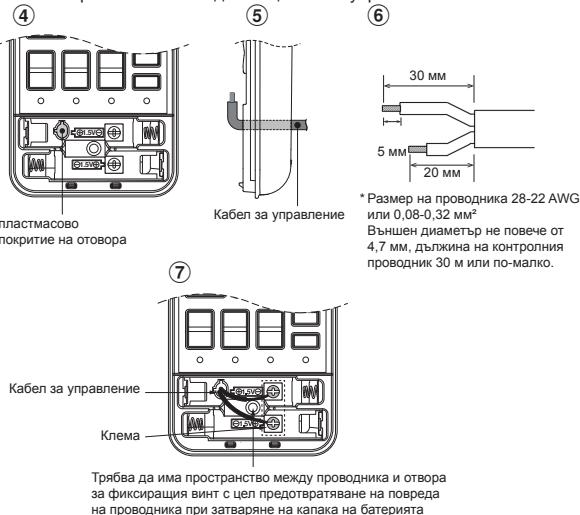
За вътрешното тяло

1. Отворете капачките на двата винта и внимателно свалете двата винта на предния панел.
2. Отворете леко допната част на предния панел, след това издърпайте горната част на предния панел към Вас, за да го свалите, както е показано на фигура ①.
3. Подредете кабела за управление според информацията и спецификациите, както е показано на фигура ②.
4. Свържете здраво контролния проводник към терминал на дисплея, както е показано на фигура ③ (затегнете здраво, но не повече от $0,12 \text{ N}\cdot\text{m}$ ($0,01 \text{ kgf}\cdot\text{m}$)).
5. Извадете кабела за управление от вътрешното тяло на същото разстояние, както и захранващия кабел, и свържете кабела, както е показано на фигура ④. (Канал за изходящия кабел)
6. Сглобете вътрешното тяло, като извършите действията от 1 до 2 в обратен ред.



За дистанционното управление

- Пълнете капака на дистанционното управление надолу и го извадете.
- Ако вътре има батерии, ги извадете. Едновременното използване на кабелното управление и батерите може да доведе до експлозия на батерите.
- Направете отвор за кабела за управление, като пробиете пластмасовото покритие на отвора с помощта на отвертка, както е показано на фигура ④.
- Прокарайте кабела за управление от задната страна на дистанционното управление, както е показано на фигура ⑤.
- Прикрепете кабела за управление, както е показано на фигура ⑥ и ⑦, като клемата с помощта на предоставените винтове (затегнете здраво, но не повече от 0,25 N·m (0,03 kgf·m)).
- Прокарайте кабела за управление през канала в задната страна на дистанционното управление, както е показано на фигура ⑧.
- Прикрепете предоставения винт (Ø3,1x16L) към стената, за да закачите дистанционното управление, както е показано на фигура ⑨.
- Маркирайте и подредете отвора за закрепване под винта (Ø3,1x25L), както е показано на фигура ⑩.
- Монтирайте капака на батерите, предоставен с плика с аксесоари, а след това с помощта на предоставения винт (Ø3,1x25L) прикрепете капака на батерите към стената, както е показано на фигура ⑪ (затегнете здраво, но не повече от 0,15 N·m (0,02 kgf·m)).
- Монтирайте капака на дистанционното управление.

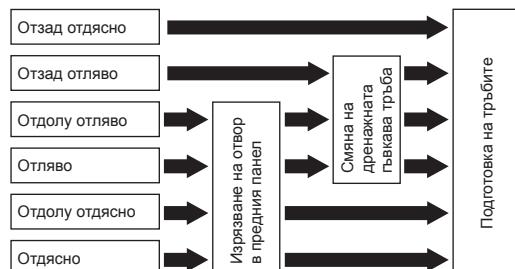


- *Забележка : 1. Препоръчваме ви да използвате двойно изолиран проводник за свързване на дистанционното управление и климатика.
2. При работа с кабел, с 1 дистанционно управление може да се управлява само 1 вътрешно тяло.
3. При работа с кабел дистанционното управление ще се върне в първоначално състояние (PRESET (ПРЕДВАРИТЕЛНА НАСТРОЙКА), TIMER (ТАЙМЕР) и CLOCK (ЧАСОВНИК) ще се върнат в първоначално състояние), когато потребителят изключи електрозахранването на климатика.

Инсталиране на тръбите и гъвкавата дренажна тръба

Оформяне на тръбите и гъвкавата дренажна тръба

* Тъй като кондензирането довежда до повреди в машината, изолирайте двете свързващи тръби. (Използвайте полиетиленова пяна като изолиращ материал.)



- Изрязване на отвор в предния панел**
Изрежете отвор отляво или отдясно на предния панел за лява или дясна връзка и също отвор отляво или отдясно, отдолу на предния панел за ляво или дясно свързване с помощта на пинсети.
- Смяна на дренажната гъвкава тръба**
За лява, долна лява или задна лява връзка към тръбите е необходимо да смените дренажната гъвкава тръба и дренажната капачка.

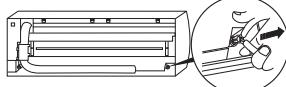
Как да свалите дренажната гъвка

- Дренажната гъвка може да се свали като развиете винта, закрепващ тръбата и след това я издърпайте.
- Когато свалите дренажната гъвка тръба, се пазете от острите ръбове на монтажната планка. Ръбовете могат да Ви наранят.
- За да монтирате гъвкавата дренажна тръба, вкарайте тръбата внимателно, докато съединителната част допре до топлинния изолатор и я фиксирайте с оригиналния винт.



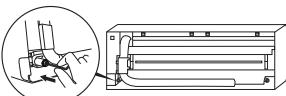
Как да свалите дренажната капачка

Хванете дренажната капачка с щипки и я издърпайте.



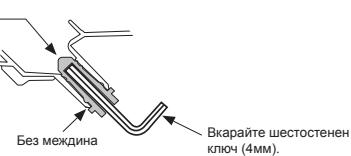
Как да поставите дренажната капачка

- 1) Вкарайте шестостенен ключ (4 mm) в отвора на главата на дренажната капачка.



- 2) Внимателно пъхнете дренажната капачка.

Не използвайте смазочно масло (масло за хладилната машина), когато вкарвате дренажната капачка. Използването му ще причини стареене и теч от капачката.

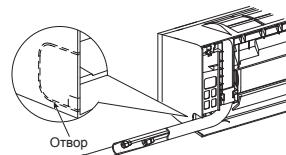


ВНИМАНИЕ

Внимателно вкарайте гъвкавата дренажна тръба и дренажната капачка, в противен случай може да потече вода.

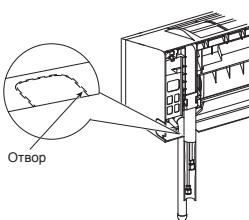
В случай на дясна или лява връзка с тръбите

- След като маркирате отворите на предния панел с нож или чертичка, ги откъснете с клещи или друг инструмент.



В случай на дясна или лява долната връзка с тръбите

- След като маркирате отворите на предния панел с нож или чертичка, ги откъснете с клещи или друг инструмент.



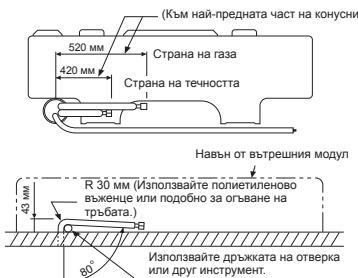
Ляво свързване с тръбите

- Огънете свързыващата тръба, така че тя да минава в рамките на 43 mm над стената. Ако свързыващата тръба е положена на повече от 43 mm на повърхността на стената, вътрешният модул може да стои нестабилно на стената.

Когато огъвате свързыващата тръба, използвайте пружинена машина за огъване за да не смаквате тръбата.

Огънете свързыващата тръба на радиус от 30 mm.

За да свържете тръбата след инсталлиране на устройството (фигура)



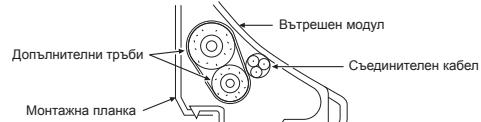
ЗАБЕЛЕЖКА

Ако тръбата е огъната неправилно, вътрешният модул може да е нестабилно закрепен за стената.

След като прекарате свързываща тръба през отвора за тръбата, свържете тръбите към допълнителните тръби и завийте изолираща лента около тях.

ВНИМАНИЕ

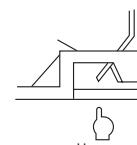
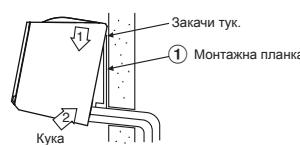
- Стегнете здраво допълнителните тръби (две) и свързыващия кабел с изолираща лента. В случай на ляво или задно ляво свързване с тръбите стегнете само допълнителните тръби (две) със изолираща лента.



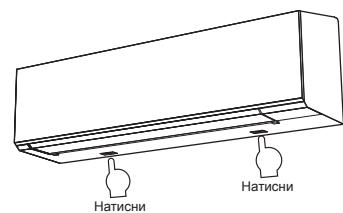
- Внимателно наредете тръбите, така че да не се показват зад задната планка на вътрешния модул.
- Внимателно свържете допълнителните тръби и свързыващите тръби и изрежете навитата изолираща лента, за да избегнете двойното изолиране при връзката; освен това запечатайте връзката със винилна лента.
- Тъй като кондензирането довежда до повреди в машината, изолирайте двете свързващи тръби.
(Използвайте полиетиленова пяна като изолиращ материал.)
- Когато огъвате тръба, го правете внимателно, за да не я смаквате.

Фиксиране на вътрешния модул

1. Прекарате тръбата през отвора в стената и закачете вътрешния модул към монтажната планка за горната кука.
2. Завъртете вътрешния модул надясно и наляво за да се убедите, че е закачен за монтажната планка.
3. Натискайки вътрешния модул към стената, закачете долната част към монтажната планка. Издърпайте вътрешния модул към Вас, за да се убедите, че е здраво закачен към монтажната планка.

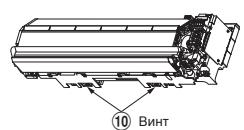


- За да демонтирате вътрешния модул от монтажната планка, издърпайте го към Вас, докато натискате долната му част нагоре на указаните места.



Информация

Долната част на вътрешния модул може да стои свободно, заради положението на тръбите и Вие не можете да закрепите монтажната планка. В този случай използвайте предоставените ⑩ винтовете, за да захватите уреда и монтажната планка.

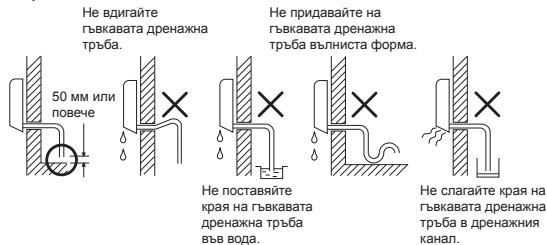


Дренаж

- Насочете гъвкавата дренажна тръба надолу.

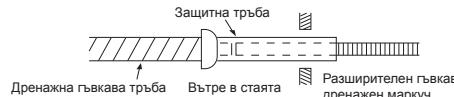
ЗАБЕЛЕЖКА

- Отворът тръба да бъде направен под лек наклон надолу към външния модул.



2. Поставете вода в дренажното корито и се уверете, че водата се отвежда навън.

3. Когато свързвате допълнителна дренажна тръба, изолирайте връзката със защитна тръба.



ВНИМАНИЕ

Разположете дренажната тръба за правилно отвеждане на водата от модула.

Неправилното отвеждане на водата може да причини отделяне на кондензат.

Климатикът е проектиран да отвежда водата, събрана от конденза по гъбка на вътрешния модул към дренажното корито.

Затова не дръжте захранващия кабел и другите части на височина по-голяма от дренажния водач.



ВЪНШЕН МОДУЛ

Място за монтаж

- Място, осигуряващо достатъчно пространство около външното тяло, както е показано на диаграмата
- Място, което може да издържи теглото на външния модул и не позволява увеличаване на вибрациите или нивото на шум
- Място, където шумът при работа и издухваният въздух няма да беспокоят съседите
- Място, което не е изложено на силни ветрове
- Място без текове на запалими газове
- Място, което не пречи на минаването
- Когато външният модул ще бъде инсталзиран на висока позиция, осигурете неговите стойки.
- Допустимата дължина на свързващата тръба.

Модели	RAS-18J2AVSG-E	RAS-22J2AVSG-E	RAS-24J2AVSG-E
Без зареждане	До 15 м	До 15 м	До 15 м
Максимална дължина	20 м	20 м	25 м
Допълнително зареждане на хладилен агент	16 - 20 м (20 г / 1 м)	16 - 20 м (20 г / 1 м)	16 - 25 м (20 г / 1 м)
Максимална зареждане на хладилен агент	1,2 kg	1,2 kg	1,34 kg

- Допустимата височина на мястото за монтаж на външния модул.

Модели	RAS-18J2AVSG-E	RAS-22J2AVSG-E	RAS-24J2AVSG-E
Максимална височина	12 м	12 м	15 м

- Място, където отделяната вода не създава проблеми

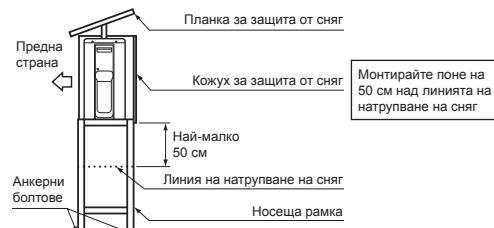
Предпазни мерки при добавяне на хладилен агент

Използвайте кантар с точност най-малко 10 г за индексно деление, когато добавяте хладилен агент.

Не използвайте кантар за хора или подобен инструмент.

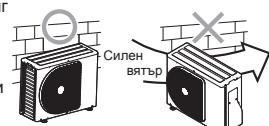
Предпазни мерки при монтиране в региони със снеговалеж и ниски температури

- Не използвайте предоставения дренажен нипел, за да източвате водата. Източайте водата директно от всички отвори за източване.
- За да предпазите външния модул от натрупване на сняг, монтирайте носеща рамка и закрепете капак и планка за защита от снега.
- * Не ползвайте двуетажна схема.



ВНИМАНИЕ

- Инсталирайте външният модул без прегради пред издухвания въздух.
- Когато външният модул е инсталзиран на място винаги изложено на силни ветрове, като например по бреговата ивица или на висока сграда, осигурете нормална работа на вентилатора като използвате тръба или защитна преграда срещу вятъра.
- Във ветровити райони, инсталрайте модула, така че да избегнете влизане на вятъра.
- Инсталирането на следните места може да доведе до неприятности. Не инсталрайте модула на такива места.
 - Място, пълно с машинно масло
 - Сolenо място като морския бряг
 - Място, пълно със серни газове
 - Място, където се генерират високочестотни вълни от аудио оборудване, заваръчни апарати и медицинско оборудване

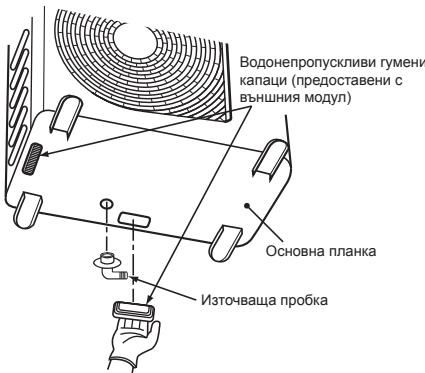


ВНИМАНИЕ

Когато външното тяло се монтира на място, където дренажната вода може да създава проблеми, уплътните здраво точката на изтичане на вода, като използвате силиконово лепило или съединение за уплътняване.

Източване на Водата

- На основната планка на външния модул са снабдени отвори, за да се гарантира, че размразената вода, отделена при режим отопление, е източена ефективно. Ако е необходим централен дренаж при монтиране на модула на тераса или стена, следвайте стъпките по-долу за източване на водата.
- Продължете с хидроизолауията като монтирате водонепропускливи гумени капаци в двата издължени отвора на основната планка на външния модул. [Кафя монтирате водонепропускливи гумени капаци]
- 1) Поставете четирите си пръста във всеки капак и пъхнете капаците в отворите за източване на вода, като ги притиснете към мястото им от долната страна на основната планка.
- 2) Натиснете надолу външната периферия на капациите, за да се уверите, че са пълно прилепнали. (Могат да се получат водни течове, ако капациите не са поставени правилно, ако външната им периферия се повдига или ако се закачат или запъват някъде.)



- Поставете източващата пробка и наличната в търговската мрежа дренажна гъвкава тръба (с вътрешен диаметър от 16 mm) и източете водата. (За мястото, на което да поставите източваща пробка, вижте диаграмата за монтаж на вътрешния и външния модул.)
 - Проверете дали външния модул е разположен хоризонтално и отведете дренажната гъвкава тръба с наклонен ъгъл надолу, като се уверите, че е здраво свързана.



Не използвайте обикновен градински маркуч, тъй като той може да промени формата си и да попреци на водата да се източва.

Свързване на тръбите за хладилния агент

Придаване на конусна форма

- Отрежете тръбата с режещия инструмент.



2. Вкарайте конична гайка в тръбата и придайте конична форма.

- Допустима граница на конуса : A (Мерна единица : мм)

RIDGID (хващащ тип)

Външен диаметър на медната тръба	Използван инструмент R32	Използван обикновен инструмент
Ø6,35	0 до 0,5	1,0 до 1,5
Ø9,52	0 до 0,5	1,0 до 1,5
Ø12,70	0 до 0,5	1,0 до 1,5
Дебелина на тръбите	0,8 mm или повече	

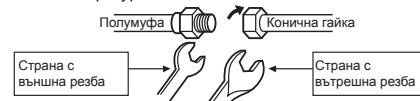
IMPERIAL (тип крилата гайка)	
Външен диаметър на медната тръба	R32
Ø6,35	1,5 до 2,0
Ø9,52	1,5 до 2,0
Ø12,70	2,0 до 2,5
Дебелина на тръбите	0,8 mm или повече

ВНИМАНИЕ

- Не надрасквайте вътрешната повърхност на конусната част, когато отстранявате мустациите.
- Драскотините по вътрешната повърхност на конусната част ще доведат до изтичане на хладилен агент.

Затягане на връзката

Подравнете центровете на свързвашите тръби и стегнете коничната гайка с пръсти. След това затегнете гайката със динамометричен ключ както е показано на фигуранта.



Използвайте ключ за да затегнете.

Използвайте динамометричен ключ, за да затегнете.

ВНИМАНИЕ

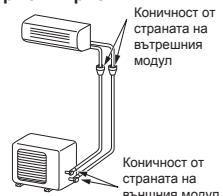
Не прилагайте прекомерен въртящ момент. В противен случай, гайката може да се счупи в зависимост от условията.

(Мерна единица N·м)

Външен диаметър на медната тръба	Въртящ момент за затягане :
Ø6,35 mm	16 до 18 (1,6 до 1,8 kgf·m)
Ø9,52 mm	30 до 42 (3,0 до 4,2 kgf·m)
Ø12,70 mm	50 до 62 (5,0 до 6,2 kgf·m)

• Въртящ момент за затягане на конични тръбни връзки

Работното налягане на R32 е по-високо от това на R22 (приблизително 1,6 пъти). Затова е необходимо здраво да затегнете коничните тръбни връзки (които свързват вътрешния и външния модул) до определения въртящ момент на затягане. Неправилните връзки могат да причинят не само изтичане на газ, но също да повредят охладителния контур.



Създаване на вакуум

След като тръбите са свързани към вътрешния модул, можете да отстраните въздуха от тях едновременно.

ОТСТРАНЯВАНЕ НА ВЪЗДУХА

Отстранете въздуха от свързвашите тръби и от вътрешния модул, като използвате вакуумна помпа. Не използвайте хладилен агент във външния модул. За подробности, виж Ръководството на вакуумната помпа.

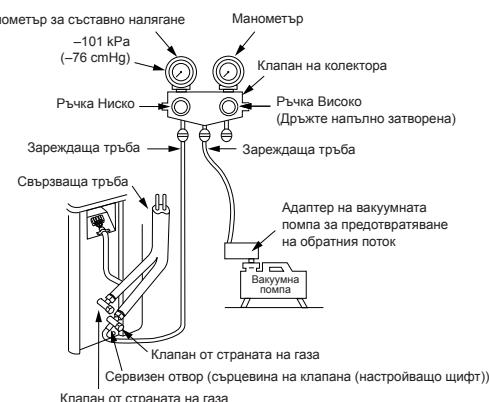
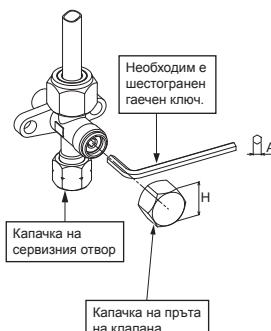
Предпазни мерки за работа със салникови клапани

- Отворете напълно стеблото на клапана, но не се опитвайте да го отворите отвъд ограничителя.

Размер на тръбата на салниковия клапан	Размер на шестограничният гаечен ключ
12,70 mm и по-малка	A = 4 mm
15,88 mm	A = 5 mm

- Пълно затегнете капачката на клапана с момент на затягане, посочен в таблицата по-долу:

Капачка	Размер на капачката (H)	Момент на затягане
Капачка на пръта на клапана	H17 - H19	14~18 N·m (от 1,4 до 1,8 kgf·m)
	H22 - H30	33~42 N·m (от 3,3 до 4,2 kgf·m)
Капачка на сервисния отвор	H14	8~12 N·m (от 0,8 до 1,2 kgf·m)
	H17	14~18 N·m (от 1,4 до 1,8 kgf·m)



ВНИМАНИЕ

- СПАЗВАЙТЕ ВАЖНИТЕ 6 ТОЧКИ ЗА РАБОТА С ТРЪБИТЕ.
 - (1) Дръжте настрани праха и влагата (вътре в свързвашите тръби).
 - (2) Затягайте връзките (между тръбите и модула).
 - (3) Отстранявайте въздуха от свързвашите тръби с ВАКУУМНА ПОМПА.
 - (4) Проверявайте за течове на газ (точките на свързване).
 - (5) Отворете напълно клапаните преди работа.
 - (6) Не е разрешено използването на многократни механични съединители и конусни съединения на закрито. При повторно използване на механични съединители в закрити помещения уплътняващите части трябва да се подновят. При повторно използване на конусни съединения конусната част трябва да се обработи наново.

РАБОТА ПО ЕЛЕКТРИЧЕСКАТА СИСТЕМА

Можете да изберете електрохранването за свързване с вътрешния или външния модул. Изберете подходящия начин и свържете захранващия и съединителния кабел, следвайки долните инструкции.

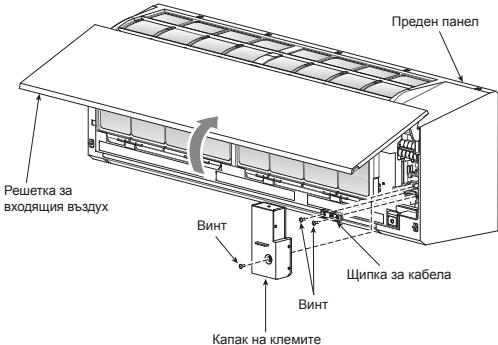
Модели	RAS-18N4KVSG-E	RAS-B22N4KVSG-E	RAS-B24N4KVSG-E
Захранващ източник		50Hz, 220 – 240 V еднофазно	
Максимален работен ток	9,50 A	10,50 A	12,50 A
Номинална стойност на електрическия прекъсвач	15 A	15 A	15 A
Захранващ кабел	H07RN-F или 60245 IEC66 (2,5 mm ² или повече)		
Съединителен кабел	H07RN-F или 60245 IEC66 (2,5 mm ² или повече)		

Свързване на кабелите

Вътрешен модул

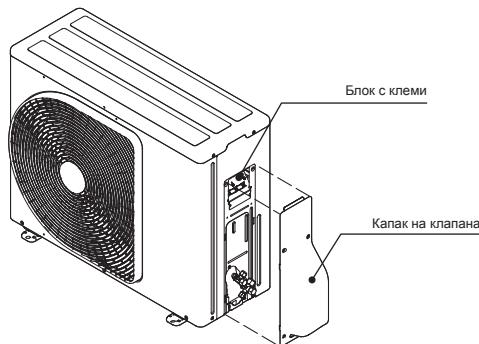
Свързването на съединителния кабел може да се направи без да се сваля предния панел.

- Свалете решетката на отвора за входящ въздух.
Отворете решетката за входящия въздух нагоре и я издърпайте към Вас.
- Свалете капака на клемите и щипката за кабела.
- Вкарайте съединителния кабел (според локалните връзки) в отвора за тръбата на стената.
- Извадете съединителния кабел през канала за кабела на задния панел, така че той да се показва с около 20 см пред предната страна.
- Вкарайте съединителния кабел напълно в блока с клемите и го закрепете здраво с винтовете.
- Въртящ момент за затягане : 1,2 N·m (0,12 kgf·m)
- Фиксирайте съединителния кабел с помощта на щипката за кабела.
- Фиксирайте капака на клемите, втулката на задната планка и решетката за входящия въздух на вътрешния модул.



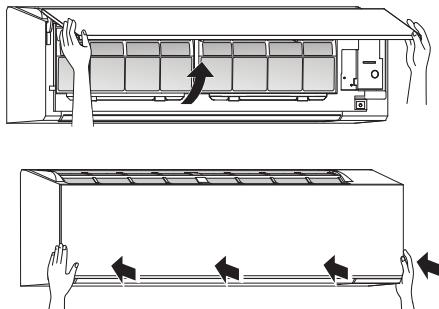
Външен модул

- Свалете капака на клапана, капака на електрическите части и щипката за кабела от външния модул.
- Свържете съединителния кабел към клемата със съответния номер на блока с клемите на вътрешния и външния модул.
- Вкарайте захранващия кабел и съединителния кабел внимателно в блока с клемите и ги закрепете здраво с винтовете.
- Използвайте винилна лента и т.н., за да изолирате кабелите, които няма да се използват. Поставете ги така, че да не се допират до никакви електрически или метални части.
- Закрепете захранващия кабел и съединителния кабел с щипката за кабела.
- Закрепете капака на електрическите части и капака на клапана на външния модул.



Как да инсталирате решетката за входящия въздух на вътрешния модул

- Когато закрепвате решетката, се извършват операциите направени при свалянето ѝ, но в обратен ред.

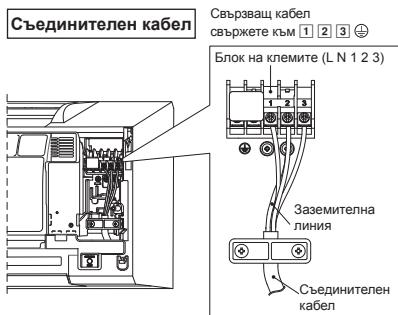


В случай на свързване на вътрешно тяло с външно тяло 1:1

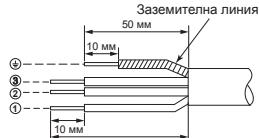
Входно захранване при блока с клеми на външния модул (Препоръчително)

Вътрешен Модул

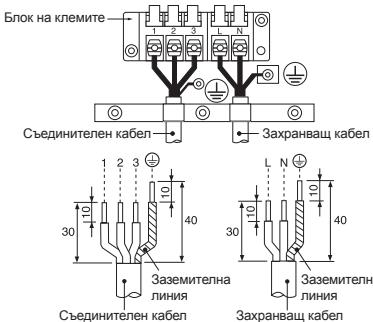
Съединителен кабел



Дължина на оголване на съединителния кабел



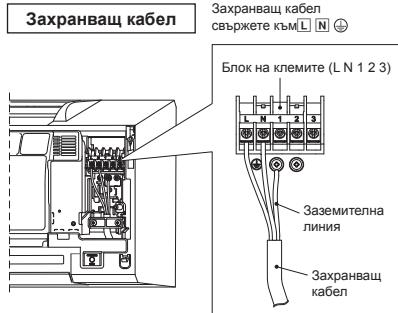
Външен Модул



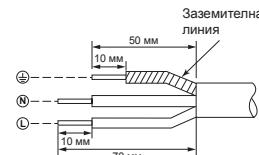
Входно захранване при блока с клеми на вътрешния модул (По избор)

Вътрешен Модул

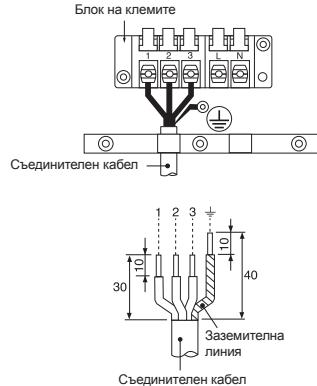
Захранващ кабел



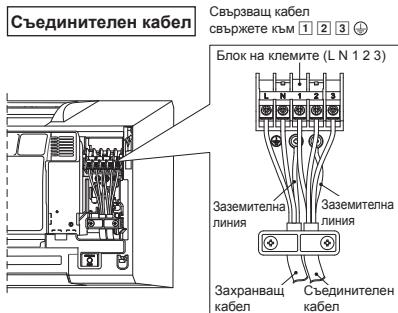
Дължина на оголване на захранващия кабел



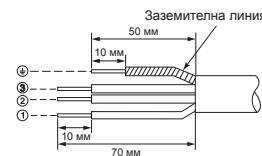
Външен Модул



Съединителен кабел

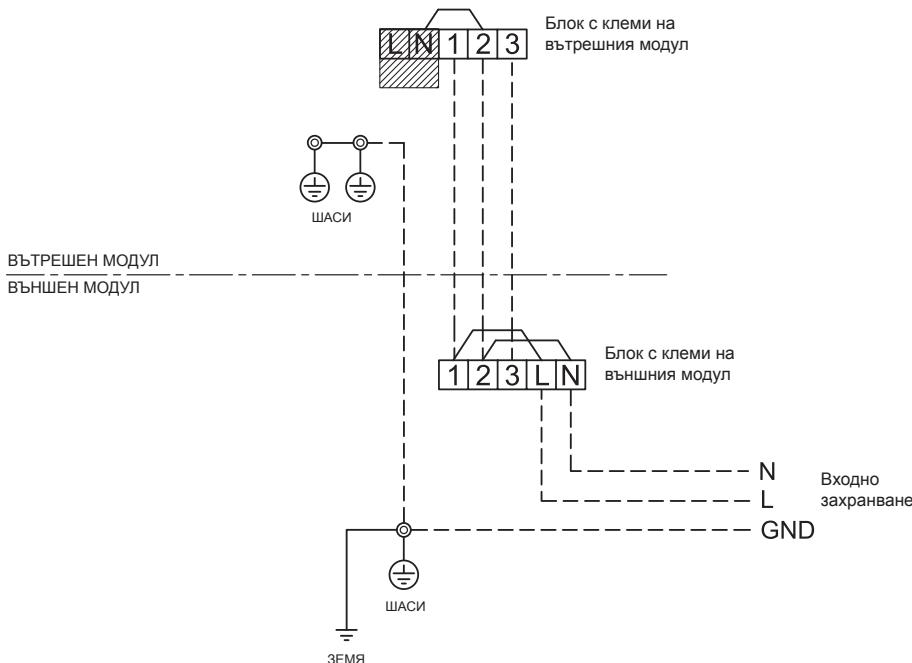


Дължина на оголване на съединителния кабел

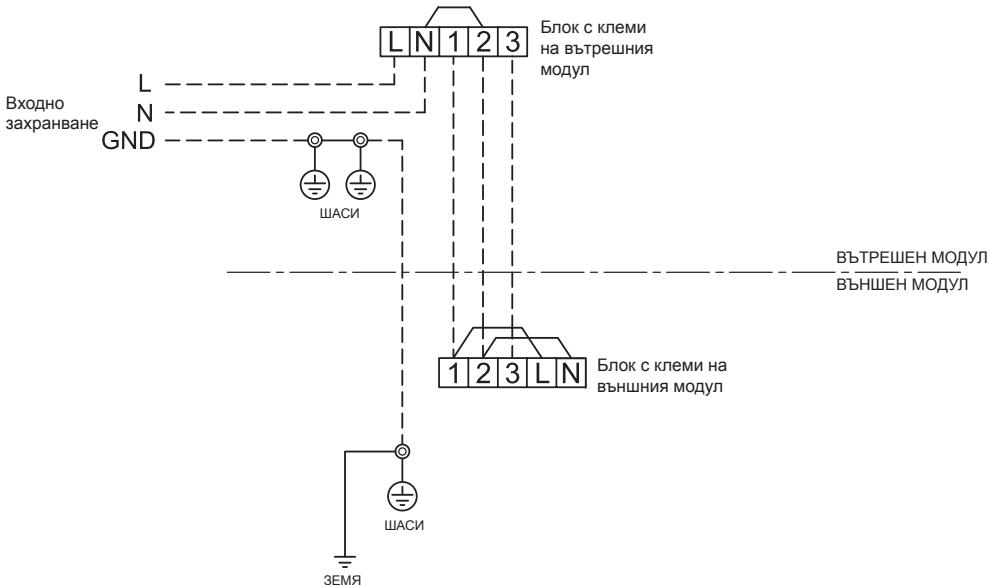


Електрическа схема за входното захранване за вътрешния модул 1:1

Входно захранване при блока с клеми на външния модул (Препоръчително)



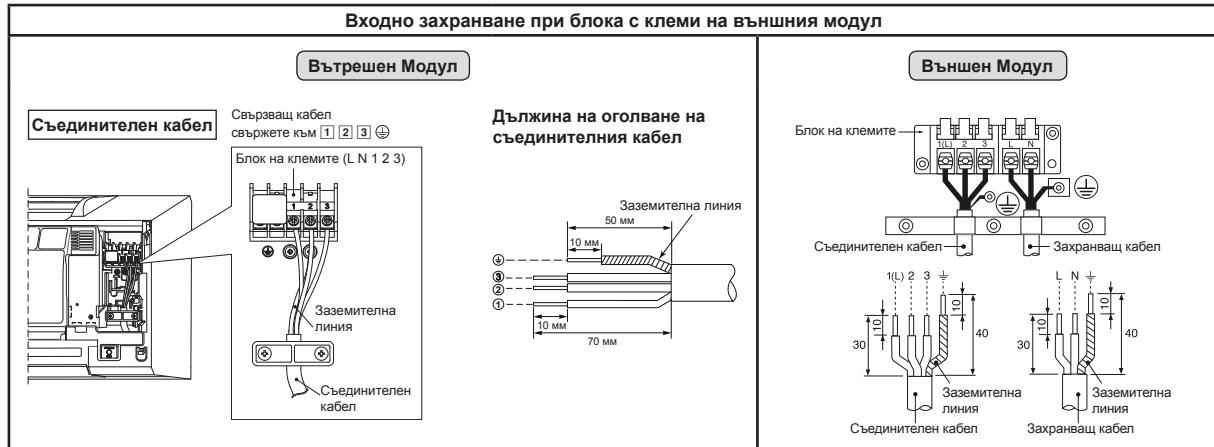
Входно захранване при блока с клеми на вътрешния модул (По избор)



ВНИМАНИЕ

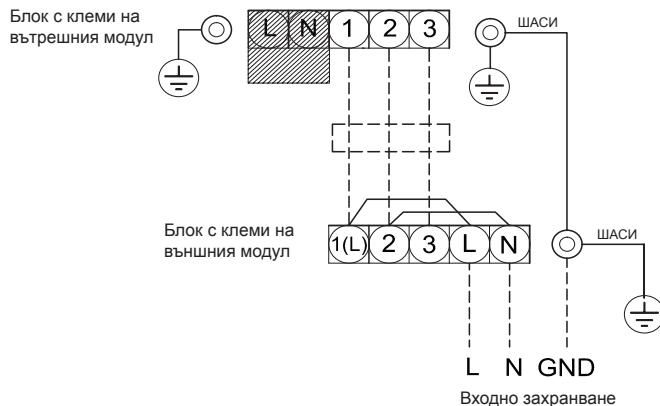
1. Захранващото напрежение трябва да бъде, както номиналното напрежение на климатика.
 2. Подгответе захранвания източник за използване изключително само от климатика.
 3. Необходимо е използването на електрически прекъсвач за захранващата връзка на този климатик.
 4. Уверете се, че захранващият и съединителният кабел съответстват на размера и начина на прокарване.
 5. Всички проводници трябва да бъдат здраво свързани.
 6. Извършете работите по свързването, така че да осигурите основния капацитет на кабелите.
 7. Грешното свързване на кабелите може да причини изгаряне на някои електрически части.
 8. Ако е направена неправилна или непътна връзка, това може да причини запалване или отделяне на дим.
 9. Този продукт може да бъде свързан към захранващата мрежа.
- Връзка към фиксирано окабеляване: Ключ, който изключва всички полюси и осигурява разделяне между контактите на поне 3 mm трябва да бъде включен към фиксираното окабеляване.

В случай на асвързване на вътрешно тяло с инверторна мулти система (IMS)



Електрическа схема за входното захранване за инверторна мулти система (IMS)

Входно захранване при блока с клеми на външния модул

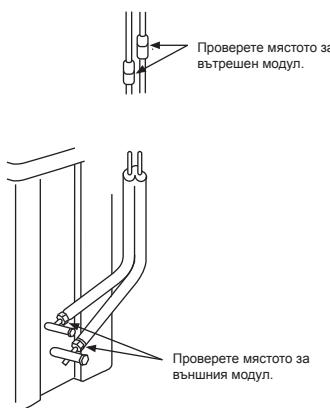


ВНИМАНИЕ

1. Захранващото напрежение трябва да бъде, както номиналното напрежение на климатика.
 2. Подгответе захранващия източник за използване изключително само от климатика.
 3. Необходимо е използването на електрически прекъсвач за захранваща връзка на този климатик.
 4. Уверете се, че захранващият и съединителният кабел съответстват на размера и начина на прокарване.
 5. Всички проводници трябва да бъдат здраво свързани.
 6. Извършете работите по свързването, така че да осигурите основния капацитет на кабелите.
 7. Грешното свързване на кабелите може да причини изгаряне на някои електрически части.
 8. Ако е направена неправилна или непълна връзка, това може да причини запалване или отделяне на дим.
 9. Този продукт може да бъде свързан към захранващата мрежа.
- Връзка към фиксирано окабеляване: Ключ, който изключва всички полюси и осигурява разделяне между контактите на поне 3 mm трябва да бъде включен към фиксираното окабеляване.

ДРУГИ

Тест за наличие на газови течове



- Проверете връзките с конични гайки за изтичане на газ с детектор на газови течове или сапунаена вода.

Избиране на настройки „A“ или „B“ на дистанционното управление

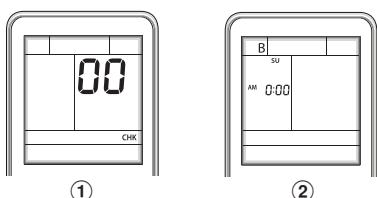
- Когато са инсталирани два вътрешни модула в една стая или в съседни стаи и настройвате единния модул, е възможно, и двата модула да приемат сигнала от дистанционното управление едновременно и да изпълняват командите. В този случай работата може да продължи чрез настройване на дистанционното управление на настройка B (Двета са настроени на настройка „A“ фабрично).
- Сигналът на дистанционното управление не се приема, когато вътрешния модул и дистанционното управление са различни.
- Няма връзка между настройка „A“ и настройка „B“ и стая „A“ и стая „B“, когато свързвате тръбите и кабелите.

За да разграничате употребата на дистанционното управление за всеки вътрешен модул, в случай че двета вътрешни модула са монтирани близо един до друг.

Избиране на настройка „B“ на дистанционното управление.

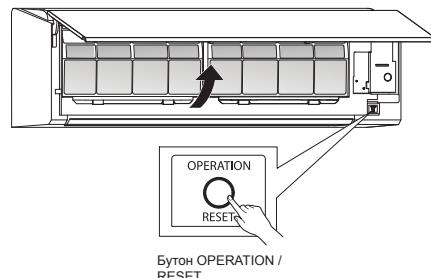
- Натиснете бутона [RESET] на вътрешния модул, за да включите климатика.
- Насочете дистанционното управление към вътрешния модул.
- Натиснете и задръжте бутона [CHECK] на дистанционното управление съвсем на молив „00“ ще бъде изписано на дисплея (Фигура ①).
- Натиснете бутона [MODE], докато бутона [CHECK] е натиснат. На дисплея ще се появят „B“ и „00“ ще изчезне. Климатикът ще се изключи. Настройката „B“ на дистанционното управление е запаметена (Фигура ②).

- Забележка :
- Повторете горната стъпка, за да върнете настройка A на дистанционното управление.
 - Настройката A на дистанционното управление не показва „A“ на дисплея.
 - По подразбиране, фабрично е избрана настройка A на дистанционното управление.



Тестов режим

За да включите режима TEST RUN (COOL), натиснете бутона [RESET] за 10 секунди. (Ще се чуе кратък звуков сигнал.)



Настройване на функцията за автоматично рестартиране

Този продукт е проектиран по такъв начин, че може да се рестартира автоматично в същият работен режим, в който е работил преди пресукване на захранването.

Информация

Този продукт е доставен с изключена функция за автоматично рестартиране. Включете я, когато е необходимо.

Как да включите функцията за автоматично рестартиране

- Натиснете и задръжте бутона [OPERATION] на вътрешната част за 3 секунди. (ще чуете 3 пъти звук бил, а лампата на функцията OPERATION ще мига 5 пъти/ сек. за 5 секунди).

Как да изключите функцията за автоматично рестартиране

- Натиснете и задръжте бутона [OPERATION] на вътрешната част за 3 секунди. (ще чуете 3 пъти сигнала бил, но лампата на функцията OPERATION няма да мига).

ЗАБЕЛЕЖКА

- Ако е зададен таймер за включване или изключване, ФУНКЦИЯТА ЗА АВТОМАТИЧНО РЕСТАРТИРАНЕ няма да се задейства.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Инструкции за работа

Наддължните тръби на R22 и R410A може да бъдат използвани и за монтаж на продуктите с инвертор R32.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Потвърждение за съществуващото на драскотини или въздушни тръби и потвърждение за надежността на силата

Прилагане на тягача на хладилни агенти

5. Когато към наличните тръби е прикрепен и наличен вътровска мрежа апарат за изсушенване.

• Има вероятност да се образува зепена медна латина.

6. Когато наличните климатик е премахнат, след възстановяването на хладилния агент. Проверете дали частота по преценка е определено различно от нормалното масло.

• Маслото за хладилни агент е с цвет на медна зелена латина.

Има вероятност влагата да се е смесила с масло от тръбата да се е образува ръжда.

• Има обезщетено масло, горяло количество остатъци или по-шири мас.

• В масло за хладилни агент се наблюдава голямо количество бляскав метален прах или друг остатък от износване.

• Ако климатикът е имал заведена повреда и смяна на компресора.

Когато се наблюдава обезщетено масло, горяло количество остатъци, блокав метален прах или друг остатък от износване или смес от неизвестен произход, възникне повреда.

7. Когато се появят временен ъмпакт и демонтаж на климатика при лизинг и др.

В случаи, че видят на масло на хладилни агент

на съществуващи климатик е различен от следните масла (Минерално масло), Suniso, Freo-S, MS (Синтетично масло), акриленベンゼン (HAB, Barleffeez), естерни серии, PVE само от легните серии.

• Качеството на новията изоплатя на компресора може да се влоши.

8. Когато се появят временен ъмпакт и демонтаж

на климатика при лизинг и др.

9. В случаи, че видят на масло на хладилни агент

на съществуващи климатик е различен от следните масла (Минерално масло), Suniso, Freo-S, MS (Синтетично масло), акриленベンゼン (HAB, Barleffeez), естерни серии, PVE само от легните серии.

• Качеството на новията изоплатя на компресора може да се влоши.

ЗАБЕЛЕЖКА

Горните описание и резултати са потвърдени от нашата компания и представят мнението ни за нашите климатици, но не гарантirат използването на налични тръби за климатици, използвани R32 в други компани.

Консервиране на тръбите

При демонтажи отваряне на вътровшни или външни тръби за дълъг период от време, вулканизирате тръбите по следния начин:

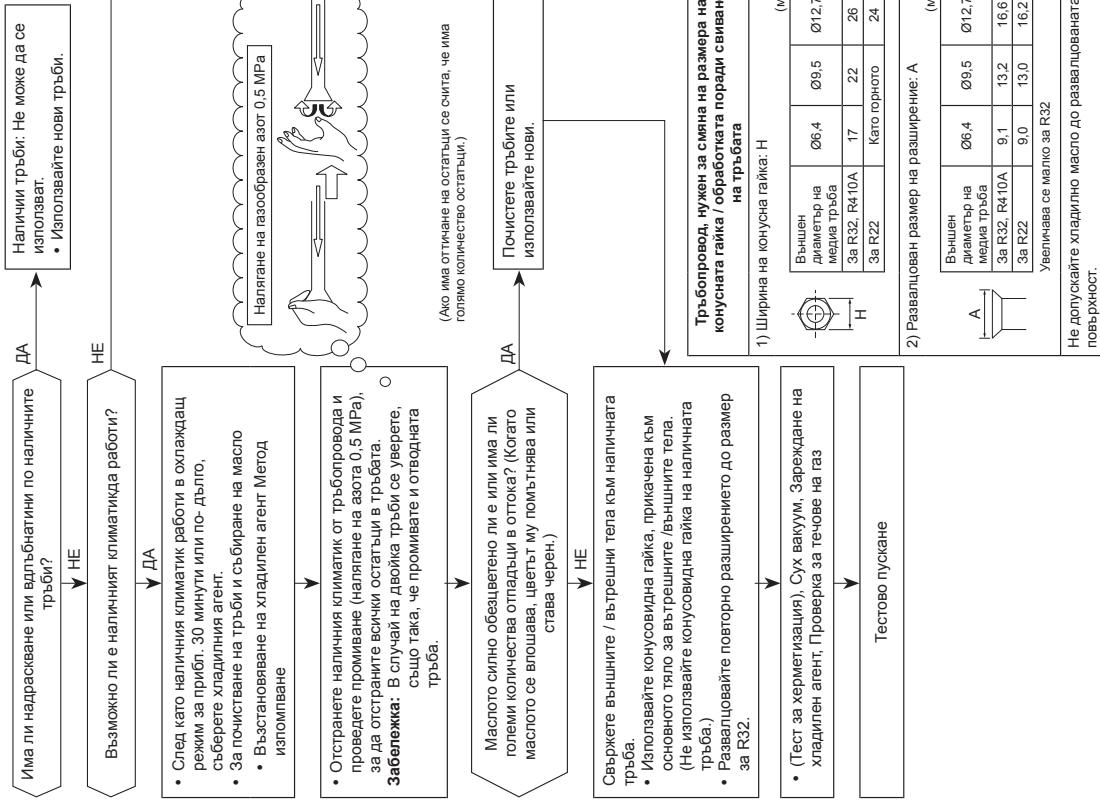
• В пропивен случай, може да се образува ръжда, когато влага или чукчи частици влизат в тръбите поради кондензацията.

• Ръждата не може да се премахне чрез почистване и е необходимо нова тръбa.

• Има вероятност, дъждовна вода или влаген въздух да влизат в тръбата.

4. При неизвестност да се възстанови хладилния агент с помощта на устройство за възстановяване на хладилен агент.

• Има вероятност, че количество разредено масло или влага да остане в тръбите.



TOSHIBA